

УДК 372.8:811.161.1

## ОНОМАСТИЧЕСКОЕ ЛИНГВОКРАЕВЕДЕНИЕ В ШКОЛЕ И ВУЗЕ

**Ключевые слова:** имена собственные, ономастика, ономастическое лингвокраеведение, воспитание патриотизма.

*В статье рассматривается вопрос о необходимости изучения ономастического лингвокраеведения в средней школе и педагогических вузах на филологических, историко-филологических и исторических факультетах для решения учебно-воспитательных задач.*

**L. N. Verkhovych**

Candidate of philological sciences, Assistant Professor of department of philological disciplines and methods of their teaching of Bsk VSU, Russia, Borisoglebsk

## ONOMASTIC LOCAL AREA LINGVOSTUDY AT SECONDARY AND HIGH SCHOOL

**Key words:** proper names, onomastics, onomastic lingvostudy of local area, education love of country.

*The question on the importance of the onomastic local area lingvostudy at secondary school and on the faculties of philology, history, history and philology in Pedagogical Higher Educational Schools for solving the educational and teaching problems is arisen in this article.*

*Любовь к родному краю, знание его истории –  
основа, на которой только и может осуществляться  
рост духовной культуры всего общества. Культура как рас-  
тение: у нее не только ветви, но и корни. Чрезвычайно важ-  
но, чтобы рост начинался именно с корней.*

Д.С. Лихачев

Изучение русского языка, родного языка, его региональных особенностей, воспитание любви к родному краю, уважения к традициям разных народов, населяющих Российскую Федерацию, – вот непреходящие задачи системы российского образования, и особую актуальность они приобретают в настоящее время.

В государственной программе Российской Федерации «Развитие образования» на 2013-2020 годы отмечено, что одним из приоритетных направлений реализации государственной политики в данной сфере деятельности является «гражданское образование и патриотическое воспитание молодежи, содействие формированию правовых, культурных и нравственных ценностей среди молодежи» [4, 31]. Это важные аспекты образования и воспитания. Однако и гражданское образование, и патриотическое воспитание подрастающего поколения невозможно осуществить без изучения русского языка, родного языка, историко-культурных особенностей родного края.

Современные федеральные стандарты, разработанные для разных ступеней обучения, особое внимание уделяют патриотическому воспитанию, развитию толерантности, ценностных ориентиров обучающихся. Так, действующий Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования ориентирован в том числе и на становление следующих личностных характеристик выпускника: «любящий свой край и свое Отечество, знающий русский и родной язык, уважающий свой народ, его культуру и духовные традиции; осознающий и принимающий ценности человеческой жизни, семьи, гражданского общества, многонационального российского народа, человечества; активно и заинтересованно познающий мир, осознающий ценность труда, науки и творчества» [17, 3].

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования по направлению подготовки 050100 Педагогическое образование (квалификация (степень) «бакалавр») указывает, что выпускник должен обладать в том числе и следующими компетенциями: «готовностью к толерантному восприятию социальных и культурных различий, уважительному и бережному отношению к историческому наследию и культурным традициям» (общекультурная компетенция); «способностью решать задачи воспитания и духовно-нравственного развития личности обучающихся» (профессиональная компетенция); «способностью выявлять и использовать возможности региональной культурной образовательной среды для организации культурно-просветительской деятельности» (профессиональная компетенция) [18, 6-8].

В рамках приоритетных направлений реализации государственной политики в сфере образования полагаем, что ономастическое лингвокраеведение – изучение имен собственных края в соотношении с историко-культурными, географическими, этнографическими и иными особенностями региона – приобретает особую значимость.

Как верно считает профессор Г.Ф. Ковалев, в основе возрождения России – возрождение культурных традиций русского народа, воспитание чувства искреннего патриотизма, искренней любви к родному краю, бережное отношение к языковому и литературному наследию [9, 3-4]. Здесь «одним из главных компонентов, составляющих параметры задачи истинного познания своей Малой Родины, призвано для современной российской школы стать лингвокраеведение. Оно гармонично сливается с таким сравнительно новым понятием, как «региональный компонент базового образования» [8, 85].

Лингвокраеведение – интегративная дисциплина, обладающая высоким научным, культурным, воспитательным, социально значимым потенциалом своего применения в образовании. Данная дисциплина, безусловно, способствует и формированию у обучающихся перечисленных выше компетенций. Лингвокраеведение или отдельные его составляющие изучаются во многих школах и вузах в рамках вариативной части образовательной программы, на занятиях лингвистических кружков в школах, на занятиях в рамках дополнительного образования детей.

В настоящее время активно развивается лингвокраеведческое направление изучения языка Воронежского края. Воронежская лингвокраеведческая школа, возглавляемая проф. Г.Ф. Ковалевым, вносит значительный вклад в развитие лингвокраеведения в регионе.

Учеными кафедры славянской филологии Воронежского государственного университета подготовлено значительное число статей, учебных пособий и словарей по проблемам воронежского лингвокраеведения, вышли в свет два выпуска «Словаря воронежских говоров» (полностью подготовлен третий выпуск), Г.Ф. Ковалевым выпущен словарь «Микротопонимия Воронежской области. Словарь» (Серия «Ономастическая энциклопедия Воронежской области»), закончено издание М.Т. Авдеевой «Словарь украинских говоров Воронежской области» (в двух выпусках), под руководством Г.Ф. Ковалева защищен ряд диссертаций по региональной лексике.

В помощь ученым-лингвистам, школьным учителям и краеведам издается сборник научных работ «Воронежское лингвокраеведение», продолжается издание международного научного сборника «Материалы по русско-славянскому языкознанию» (отв. ред. Г.Ф. Ковалев).

Активная лингвокраеведческая работа ведется и учеными Воронежского государственного педагогического университета и Борисоглебского филиала Воронежского государственного университета.

В Воронежской области в школьную программу уже включены курсы по географическому, историческому и историко-культурному краеведению. Курс «Ономастическое лингвокраеведение» не менее важен.

Ономастическое лингвокраеведение – одно из важных направлений лингвокраеведения, предметом рассмотрения которого являются все имена собственные, так или иначе относящиеся к краю. Термин ономастическое лингвокраеведение, предложенный Г.Ф. Ковалевым, используется нами для указания на одно из направлений лингвокраеведения наряду с диалектолого-этнографическим. Ономастическое лингвокраеведение является тем увеличительным стеклом, которое позволяет разглядеть глубинную сущность языковых процессов, увидеть истоки языково-

го, историко-культурного формирования конкретного региона, особенности его географического положения, этнического состава.

Имея интегративный характер и объединяя различные научные дисциплины (лингвистика, история, краеведение, география, литература края, фольклор, этнография, социология, психология и др.), ономастическое лингвокраеведение решает не только образовательные, но и важнейшие воспитательные задачи, поскольку позволяет воспитывать у обучающихся патриотизм, толерантность, любовь к родному языку, уважение к истории, культуре всех народов, населяющих родной край.

В лингвистике используется и термин краеведческая ономастика (В.И. Супрун, 1994). Профессор В.И. Супрун описал направления развития краеведческой ономастики; ученый совершенно справедливо считает, что «комплексное исследование краеведческой ономастики позволяет соединить различные приемы и методы анализа имен собственных и раскрыть краеведческую специфику этих языковых единиц», «все разряды ономастики нуждаются в детальном изучении во взаимосвязи с краеведением» [15, 142, 144].

В рамках ономастического лингвокраеведения должны привлекаться данные основных направлений ономастики – региональной, исторической и литературной, или поэтической, ономастики края, при этом изучение ономастики края должно базироваться на достижениях теоретической ономастики и учитывать данные прикладной ономастики.

Ономастическое лингвокраеведение может и должно иметь практическую направленность – формировать умения обучающихся собирать, классифицировать и описывать местную ономастическую лексику на различных уровнях обучения: базовом и профильном в зависимости от степени изучения; уметь правильно писать и употреблять имена собственные; выполнять исследовательские проекты по дисциплине. Результат учебной исследовательской работы, проекта может быть представлен в виде доклада, статьи, проектной работы и др. Например, результатом исследовательской работы по сбору микротопонимии может быть небольшой словарь. Приведем фрагмент словарика гидронимов села Пески Поворинского района Воронежской области.

*Хапрѐц* – ерик, место для перехода. [хапрѐц / эт там п'ьрхадѝт' / ну там вадѝ-т ма́ла / хапрѐц / эт ѱде вот шко́ла / там како́й-т там быва́ль мо с'тик был / пиряхо́дют'//](Апарина Клавдия Ивановна, 1931 г.р., 7 кл., свинарка); [хапрѐц / эт знаѝш /прѝтякаѝт' с-по́ля хапрѐц / рѝзливаѝтцѝ тут / вадá была / зѝлива́ль знаѝш как / а щяс там / то быва́л знаѝш он хапрѐц/ стра́шнѝ / а щяс...] (Евтушенко Александра Ивановна, 1921 г.р., 7 кл., свекловичница).

Результатом исследовательской работы по изучению архивных документов может быть словарь фамилий определенного населенного пункта. Приведем фрагмент словаря фамилий, образованных от прозвищ по профессии, села Красного Новохоперского района Воронежской области.

*Бердник*. Фамилия Бердник происходит от прозвища Бердник из слова *бердник* – мастер, делающий берда (деталь ткацкого стана) или сам ткацкий стан. Раннее упоминание – 1647 г. [12, 49]. *Бѐрдник, бѐрденик, бѐрдечник* – «мастер, делающий берда» [14-2: 243]; *берденник, бердник* – «мастер, делающий берда» (гребни ткацких станков) [2, 62]. «Словарь воронежских говоров» фиксирует лексему *берда́* в значении «часть ткацкого стана; гребень»; *бердо́ (бѐрда)* в значениях: 1) часть ткацкого стана; гребень; 2) вал ткацкого стана, на который наматывается пряжа; 3) домотканый холст. Кроме этого, слово *бердо́* может обозначать и «часть руки от кисти до локтя», «голень» [13-1, 97-98].

Безусловно, при изучении региональной ономики особого внимания заслуживают процессы взаимовлияния различных языков и культур. Подобный материал является ценнейшим источником для учителя, преподавателя: это не только интересный материал для языкового анализа, но и прекрасное средство воспитания у обучающихся толерантности, уважения к родному языку, языкам и культуре других народов.

Исторические источники, архивные документы, публикации в местных газетах, записи бесед с информантами могут стать материалом для изучения различных языковых процессов в ономастической системе региона. Привлечение исторических источников, архивных документов дает возможность обучающимся «прикоснуться» к истории региона, к древним названиям родного края, что, несомненно, воспитывает настоящий патриотизм. Результатом такого исследования мо-

гут быть сообщения, доклады, сравнительные таблицы и др. Приведем небольшой отрывок из сообщения «Русско-украинские межъязыковые контакты в антропонимии села Красного Новохоперского района Воронежской области».

«В книге-справочнике «Населенные места Воронежской губернии» указано, что население с. Красного (ранее слобода Красенькая) состояло из малороссиян [19, 224], подтверждением этому является и само название – слобода. В «Списках населенных мест Российской империи...» встречаем объяснение термина *слобода* – поселение пригородное, а также местность, населенная малоруссами, имеющая церковь» [21: XLVIII].

Синтез русско-украинской культуры довольно последовательно представлен в антропонимии сельчан. Официальные именованья в большей степени отражают русскую традиционную культуру, русскую модель фамилии, поскольку украинская часть населения с. Красного стремилась русифицировать и закрепить документально свои фамилии (об этом говорят информанты).

Диахронический подход (анализ фамилий жителей села в ревизских сказках) позволил установить главные особенности фамильной системы с. Красного начала XIX века: функционирование фамилий с доминирующей моделью образования: основа фамилии + *-енк/инк(о) + ов*: *Агафоненков, Василенков, Гавриленков, Ермолаенков, Игнатенков, Ильенков /Ильченков* и многие другие, что наглядно отражает процесс русификации украинских фамилий; функционирование фамилий украинского происхождения: *Великодной* (укр. *великодній* – пасхальный), *Верецагинков* (укр. *верещать* – визжать, пронзительно кричать; громко плакать), *Зозулин* (укр. *зозуля* – кукушка), *Калюжной* (укр. *калюжа* – лужа) и другие.

Таким образом, анализ официальных фамилий жителей села Красного Новохоперского района Воронежской области позволяет сделать следующий вывод: воронежская антропонимия отражает процесс русско-украинского взаимовлияния».

Полагаем, именно краеведческие, лингвокраеведческие знания являются теми корнями растения под названием *культура*, о которых писал Д.С. Лихачев: «Культура как растение: у нее не только ветви, но и корни. Чрезвычайно важно, чтобы рост начинался именно с корней» [11].

Считаем, что лингвокраеведение, в том числе и ономастическое, должно изучаться как в школе, так и в педагогических вузах на филологических, историко-филологических и исторических факультетах.

### Литература

1. Авдеева, М.Т. Словарь украинских говоров Воронежской области / М.Т. Авдеева. – Воронеж: ИПЦ ВГУ, 2008 – 2012. Т. 1–2.
2. Ганжина, И.М. Словарь современных русских фамилий / И.М. Ганжина. – М.: Астрель, АСТ, 2001.
3. Верховых, Л.Н. Ономастическое лингвокраеведение как способ изучения региона / Л.Н. Верховых // Педагогическое регионоведение. – Борисоглебск, 2014. – №1-2 (5-6). – С.74–76.
4. Государственная программа Российской Федерации «Развитие образования» на 2013-2020 годы (в новой редакции), 2013 (утв. 15.05.2013 №792-р) // Режим доступа (свободный). URL: <http://минобрнауки.рф/документы/3409> [Дата обращения: 19.12.2015].
5. Даль, В.И. Толковый словарь живого великорусского языка: В 4-х т. – Т.1 – 4 / В.И. Даль. – М.: Государственное издательство иностранных и национальных словарей, 1955. – Даль.
6. Ковалев, Г.Ф. Инструкция по собиранию регионального ономастического материала/ Г.Ф. Ковалев // Край Воронежский: история и традиции. Межвузовский студенческий сборник. – Воронеж, 1996. – Вып. I. – С. 64-65.
7. Ковалев, Г.Ф. Микропонимия Воронежской области. Словарь / Г.Ф. Ковалев. – Воронеж, 2007 (Серия «Ономастическая энциклопедия Воронежской области»).
8. Ковалев, Г.Ф. Об изучении региональных особенностей микропонимии Воронежской области/ Г.Ф. Ковалев // Педагогическое регионоведение. – 2014. – №1-2 (5-6). – С.84–93.
9. Ковалев, Г.Ф. Ономастические исследования и изучение родного края // Воронежское лингвокраеведение. Вып.1. Межвузовский сборник научных трудов/ Г.Ф. Ковалев // Воронеж, 2005. С.3–23.
10. Королева, И.А. Словарь фамилий Смоленского края / И.А. Королева. – Смоленск: СГПУ, 2006.

11. Лихачев, Д.С. Любить родной край [Электронный ресурс] / Д.С. Лихачев. – Режим доступа: [http://annales.info/other/ot1\\_pred.htm](http://annales.info/other/ot1_pred.htm) [Дата доступа: 17.12.2015].
12. Полякова, Е.Н. Словарь пермских фамилий / Е.Н. Полякова. – Пермь: Книжный мир, 2005.
13. Словарь воронежских говоров. – Вып. 1. – Воронеж: ВГУ, 2004; Вып. 2. – Воронеж: ВГУ, 2007.
14. Словарь русских народных говоров. Вып. 1 – 46. – М. – Л.: Наука, 1965-
15. Супрун, В.И. Краеведческая ономастика / В.И. Супрун // Духовная культура: проблемы и тенденции развития. Всероссийская научная конференция. 11–14 мая 1994. Тезисы докладов. Лингвистическое изучение материальной и духовной культуры, Сыктывкар, 1994. С.142–144.
16. Фасмер, М. Этимологический словарь русского языка / Перевод с немецкого и доп. О.Н.Трубачева: В 4-х т./ М.Фасмер. – М.: Прогресс, 1971.
17. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования, 2010.
18. Федеральный государственный образовательный стандарт высшего профессионального образования по направлению подготовки 050100 Педагогическое образование (квалификация (степень) «бакалавр»), 2011.

#### Источники

19. Населенные места Воронежской губернии. Справочная книга. – Воронеж: Издание Воронежского губернского земства: Типо-Литография В.И. Исаева, 1900.
20. Государственный архив Воронежской области. Ф. И-18, оп.1, д.205. Ревизские сказки по г. Новохоперску и Новохоперскому уезду Воронежской губернии 10 марта – 6 августа 1816 г. – с. Красное. – лл. 716 – 915.
21. Списки населенных мест Российской империи, составленные и издаваемые Центральным статистическим комитетом министерства внутренних дел. Т. IX. Воронежская губерния. – Санкт Петербург, 1865.

**А.А. Лазуркин**

Научно-методическое учреждение «Национальный институт образования»  
e-mail: [anatoly.lazurkin@tut.by](mailto:anatoly.lazurkin@tut.by)

УДК 373.5.016:811.161.1'374.7:373.2

### ФОРМИРОВАНИЕ РАЗЛИЧНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ УЧАЩИХСЯ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОНОМАСТИЧЕСКИХ СЛОВАРЕЙ

**Ключевые слова:** ономастические учебные словари, виды предметных компетенций, типология знаний, формы и виды работы со словарями

Статья посвящена описанию имеющегося в лингводидактике Беларуси опыта использования ономастических словарей (в том числе учебных) в работе учителей-предметников на уроках русского языка и внеклассной деятельности по предмету, важности интегрированных знаний из истории, социологии, лингвокультурологии, географии при формировании предметных компетенций с применением словарей в учебном процессе по русскому языку в 5-9-х классах.

**А.А. Lazurkin**

Scientific-methodical establishment «National Institute of Education»

### FORMATION OF THE STUDENTS' VARIOUS COMPETENCIES BY MEANS OF USING ONOMASTICAL DICTIONARIES

**Key words:** onomastical dictionaries, types of subject competencies, typology of knowledge, forms and types of dictionaries.

The article describes the experience of using onomastical dictionaries being used in modern Belarusian linguistics in the work of school teachers at Russian lessons and extra-curricular activities on that subject. The importance of integrated knowledge of history, sociology, cultural linguistics, geography in the formation of subject specific competences based on dictionaries and used at the Russian language lessons of the 5-9<sup>th</sup> grades is marked.